

## **Artxilondo eta inguruak**

E.: eta gero ezautuko zinuzten inguru guzietako artzaiñak ere, ez? Arneitarrak, eztuntzuiarrak, orbaxtarrak ere, orbaitzetakoak...

M.: ez, eh, Orbaizeta geio Arnei bano, ba.

E.: ba, eh? Orbaitzetako jendiak...

M.: ba, araz! Hola kontraanda, ta... Ta geo orbaitzetarrek ibiltzen zien e Hazparneat, eta, baizu, beren bazkaat, eta...

E.: eta nola deitu duxu eta zerain... Irauko Ttutturruin bestaldian den ordoki hua, zelai hua?

M.: Artxilondo, oui.

E.: Artxilondo. Hantik sartzen Irabiat eta Orbaitzetat.

M.: voilà. Artxilondon badira oai e lau etxola-edo, lau-bost. Ah ba, ba, pollita da tokia. Zelai eta geo alderdi guzietat.

E.: hor biziki pollita duxu leku ua.

M.: ta negian joaiten zira, iduri du herri bat lo, baizu? Etxe ta aterbe ta guziekin, to.

E.: dena lo.

M.: dena lo.

E.: Okaben eta Errozateen artian, bien artian, ez?

M.: oui, oui, oui, Geo badira hemen beste etxola atzu potxa atzuer kontra ta bederazkakoak e, bena hor Artxilondo pollita da, hor iten dute gasna re oai eta bi hiru artzainek, eta metan, eh! Deizteko mekanika ta baute ezarria, ta gasnateia denen artian, ta ola, Artxilondon. Geo haato bauzu beste bat, ba ori re zautzen duzu, ba, Urret.

E.: izenez ez.

M.: ah bon?

E.: bea ixit erosi karta bat izen guzien kasteko.

M.: Urret eta ba, artzain xoila, eh! Ez du lurrik bate. Hemen jausten da, ta...

E.: ono re?

M.: ah ba, ba, ba. Semia re... Semia re esposatia da, ta hek han baltsa hain parrian bauzu Kontraxaro erraiten dakote, eta han baute etxe bat ina, beren ardi guzien atherbia ta baute, gasnategia lurpian ta inak tu.

E.: ah ba, eh? Animaleko zerak...

M.: Petti Urret. Hori apez izana.

E.: ze apezak!

M.: ta oai ardien apeza.

E.: ba, oai, so ixe.

M.: ba, gaitza da, eh! Ta semiak eta re puf, oui, oui.

E.: eta lehenor erran duxu potxa, potxa deitzen dakoxu peñari, edo...? Edo harri-mendi hola?  
Zeri deitzen dakoxu?

M.: potxa, potxa, potxazia, Akerregiko potxak erte unte delako hori, ba, ba, arrastre potxa da,  
eh! Jende guti ibiltzen da or.

#### **Garaziko euskararen hizkuntza aldakortasuna**

Alexander Artzelus Muxika

Zuzendariak: Iñaki Camino Lertxundi Juan Manuel Hernández-Campoy

Doktorego-tesia Gasteiz, 2021

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego-programa

Letren Fakultatea

UPV-EHU

Lan honen kariatara, Eleketan agertzen diren lekukotasun zati batzuen transkribapen lan bat egin du.

Hitz osoak idazteko orde, ahoskerari lotu zaio egin ahala